

**Ungarn-Budapest: Dienstleistungen von Sicherheitsdiensten**

OJ S 246/2019 20/12/2019

**Soziale und andere besondere Dienstleistungen – öffentliche Aufträge  
Dienstleistungen****Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Fővárosi Önkormányzat Csarnok és Piac Igazgatósága

Nationale Identifikationsnummer: EKRSZ\_27806674

Postanschrift: Körösy József utca 7–9.

Ort: Budapest

NUTS-Code: HU110 Budapest

Postleitzahl: 1117

Land: Ungarn

Kontaktstelle(n): Dr. Dénes Ákos

E-Mail: [csapi.ig@csapi.hu](mailto:csapi.ig@csapi.hu)

Telefon: +36 12733100

Fax: +36 12733163

**Internet-Adresse(n):**Hauptadresse: <http://www.piaconline.hu/new/index.php>Adresse des Beschafferprofils: <http://www.piaconline.hu/new/index.php>**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: Önkormányzati intézmény

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: Kereskedelmi szolgáltatás

**Abschnitt II: Gegenstand**

---

**II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Őrzési, biztonsági szolgáltatás ellátása 2019

Referenznummer der Bekanntmachung: EKR000622642019

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

79710000 Dienstleistungen von Sicherheitsdiensten

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Vállalkozási szerződés ajánlatkérő különböző telephelyein őrzési és alkalmankénti biztonsági szolgáltatások ellátására, a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott műszaki tartalommal, telephelyeken, a megadott alapterületen, és nyitvatartási időhöz igazodó létszámadatokkal, valamint szolgálattal idővel.

## II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

## II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung

Wert ohne MwSt.: 1 191 654 464,00 HUF

## II.2. Beschreibung

### II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

60000000 Transport- und Beförderungsdienstleistungen (außer Abfalltransport), 79713000 Bewachungsdienste, 79714000 Überwachungsdienste

### II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: HU110 Budapest

Hauptort der Ausführung: Budapest

### II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Vállalkozási szerződés ajánlatkérő különböző telephelyein őrzési [portaszolgálati (beléptetési) és rendészeti és járőrszolgálati feladatok] és alkalmankénti biztonsági szolgáltatások ellátására, a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott műszaki tartalommal, az alábbiakban bemutatott telephelyeken, a megadott alapterületen, és nyitvatartási időhöz igazodó létszámadatokkal, valamint szolgálati idővel:

Bosnyák téri Vásárcsarnok: (1147 Budapest, Csömöri út 9-11.)

Területe: 12 702 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 4 322 m<sup>2</sup>, több bejárattal rendelkező létesítmény.

Vásárcsarnok működési rendje:

Hétfő 06.00-17.00

Kedd-péntek 06.00-18.00

Szombat 06.00-14.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-vasárnap 2 fő 2 fő

Összesen: 336 óra/hét

Vámház körúti Vásárcsarnok (1093 Budapest, Vámház körút 1-3.)

Területe: 10 442 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 21 251 m<sup>2</sup>, több bejárattal rendelkező létesítmény.

Vásárcsarnok működési rendje:

Hétfő-szombat 06.00-17.00

Kedd-péntek 06.00-18.00

Szombat 06.00-15.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-szombat 5 fő 5 fő

Vasárnap 5 fő 5 fő

Összesen: 552 óra/hét

Rákóczi téri Vásárcsarnok (1084 Budapest, Rákóczi tér 7-8.)

Területe: 5 334 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 11 750 m<sup>2</sup>, több bejárattal rendelkező létesítmény.

Vásárcsarnok működési rendje:

Hétfő: 06.00-16.00

Kedd-péntek: 06.00-18.00

Szombat: 06.00-13.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-vasárnap 2 fő 1 fő

Összesen: 252 óra/hét

Tétényi úti Üzletközpont (1119 Budapest, Tétényi út 63.)

Területe: 9 305 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 13 315 m<sup>2</sup>, részben fedett létesítmény.

Üzletközpont működési rendje:

Hétfő: 07.00-17.00

Kedd-péntek: 07.00-18.00

Szombat: 07.00-13.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-Vasárnap 2 fő 1 fő

Összesen: 252 óra/hét

Fehérvári úti Vásárcsarnok (1117 Budapest, Kőrösy József u. 7-9.)

Területe: 8 685 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 10 981 m<sup>2</sup>, több bejárattal rendelkező létesítmény + 1 546 m<sup>2</sup> kiterjedésű zöldterület a Vásárcsarnok Október huszonharmadika utca felőli oldalán.

Vásárcsarnok működési rendje:

Hétfő: 06.30-17.00

Kedd-péntek: 06.30-18.00

Szombat: 06.30-15.00

Vasárnap (süllyesztett szint) 07.00-14.00

Virágsor

Hétfő- péntek: 06.30-18.00

Szombat: 06.30-16.00

Vasárnap: 07.00-14.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-vasárnap 3 fő 1 fő

Összesen: 336 óra/hét

Flórián téri Üzletközpont (1033 Budapest, Flórián tér 6-9.)

Területe: 8 866 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 17 990 m<sup>2</sup>, több bejárattal rendelkező létesítmény + 2 075 m<sup>2</sup> kiterjedésű parkoló.

Üzletközpont működési rendje:

Hétfő-péntek: 07.00-19.00

Szombat: 07.00-14.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-vasárnap 2 fő 1 fő

Összesen: 252 óra/hét

Kórház utcai Vásárcsarnok (1035 Budapest, Kórház u. 37-41.)

Területe: 7 823 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 3 642 m<sup>2</sup>, részben fedett létesítmény.

Vásárcsarnok működési rendje:

Hétfő: 07.00-16.00

Kedd- péntek: 06.00-18.00

Szombat: 06.00-14.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-szombat 2 fő 1 fő

Vasárnap 1 fő 1 fő

Összesen: 240 óra/hét

Nagykőrösi úti Használtcikk Piac (1194 Budapest, Nagykőrösi út 156.)

Területe: 16 498 m<sup>2</sup>, a felépítmény: 4 560 m<sup>2</sup>, részben fedett létesítmény.

Piac működési rendje:

Hétfő-péntek: 08.00-16.00

Szombat: 05.00-15.00

Vasárnap: 08.00-13.00

Szükséges létszám:

Nappal Éjszaka

Hétfő-vasárnap 2 fő 1 fő

Szombaton plusz 2 fő 10 órában

Összesen: 272 óra/hét

Mindösszesen 129 584 óra/év

### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **IV. Identifizierung der geltenden nationalen Vorschriften für das Verfahren**

#### **1.10.**

#### **IV.Hauptmerkmale des Vergabeverfahrens**

##### **1.11.Értékelési szempontok(részszempont,súlyszám)**

1. Őrzési szolgáltatás nettó díja (Ft/fő/óra) 50

2. Rendkívüli szolgálat nettó díja (Ft/fő/óra) 10

3. Alkalmankénti értékszállítás (pénzszállítás) nettó díja (Ft/fő/alkalom) 10

4. A szakmai vezető őrzésv.szolgáltatás szervezésében és/v. koordinálásában és/v.

irányításában és/v. ellenőrzésében szerzett vezetői gyakorlatnak 24 hónapon felüli időtartama (min.0 max.120hó) 10

5. Kiválasztási módszerek bemutatása 10

6. Felkészítési módszerek bemutatása 10

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2019/S 171-418512](#)

#### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

**Auftrags-Nr.:** 1

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

### **V.2. Auftragsvergabe**

### **V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses**

10/12/2019

### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 2

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben

### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: ESG HOLDING Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Nationale Identifikationsnummer: EKRSZ\_49556287

Postanschrift: Polgár utca 8–10.

Ort: Budapest

NUTS-Code: HU110 Budapest

Postleitzahl: 1033

Land: Ungarn

E-Mail: [info@esgholding.hu](mailto:info@esgholding.hu)

Telefon: +36 17766220

Fax: +36 17766225

Internet-Adresse: <http://www.esgholding.hu>

Der Auftragnehmer ist ein KMU

### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: MPT Security Magyar Posta Takarékos Biztonsági és Logisztikai Zrt.

Nationale Identifikationsnummer: EKRSZ\_84003991

Postanschrift: Telek utca 5.

Ort: Budapest

NUTS-Code: HU Magyarország

Postleitzahl: 1152

Land: Ungarn

E-Mail: [gartner@mptsecurity.hu](mailto:gartner@mptsecurity.hu)

Telefon: +36 309551730

Internet-Adresse: <http://www.mptsecurity.hu>

### **V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 1 191 654 464,00 HUF

### **V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden Kurze Beschreibung des Anteils des an Unterauftragnehmer vergebenen Auftrags:

ESG Holding Zártkörűen Működő Részvénytársaság: - Őrzési, biztonsági szolgáltatás ellátása  
- M/3. pontban felsorolt eszközök

Nyújtása;

MPT Magyar Posta Takarékos Biztonsági és Logisztikai Zrt.: - Pénzszállítási feladatok

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

Ajánlatot benyújtó gazdasági szereplők:

Ajánlattevő neve: CIVIL Biztonsági Szolgálat Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhelye: 1149 Budapest, Angol utca 77.

Adószáma:12698084-2-44

Ajánlattevő neve: MPT Security Magyar Posta Takarékos Biztonsági és Logisztikai Zrt.

Székhelye: 1152 Budapest, Telek utca 5.

Adószáma: 25332519-2-42

Ajánlattevő neve: ESG HOLDING Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhelye: 1033 Budapest, Polgár utca 8–10.

Adószáma: 25420546-2-41

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Jogorvoslati kérelmek benyújtása a Kbt. 148. § és 149. § szerint.

#### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postanschrift: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postleitzahl: 1026

Land: Ungarn

E-Mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

18/12/2019